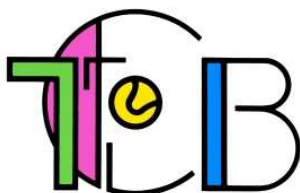


# JAHRESBERICHT

2013



TENNISCLUB · BALZERS

# Bericht des Präsidenten

Liebe Clubmitglieder

Ein aufregendes Jahr für den Tennisclub Balzers geht zu Ende. Der Vorstand konnte im vergangenen Jahr einige wichtige Meilensteine setzen. Dabei lag der Fokus für den Vorstand nicht nur „auf dem Platz“, sondern auch in der Organisation anstehender Projekte. Beispielsweise die Aufsetzung einer neuen Homepage sowie eines neuen Hallenbuchungssystems. Aber auch die Finanzen waren ein grosses Thema, da es jedes Jahr eine Herausforderung ist, das Vereinsjahr auch finanziell erfolgreich abzuschliessen. Das grösste Projekt drehte sich aber um die neue Traglufthalle, welche im Oktober 2013 aufgebaut werden konnte.

An der Generalversammlung im März 2013 wurde einstimmig beschlossen, eine neue 3er Traglufthalle anzuschaffen. Entsprechend wurden in enger Zusammenarbeit mit der Gemeinde im Sommer die Plätze revidiert und einige Umbauarbeiten vorgenommen um alles für den grossen Tag, den 6. Oktober 2013 vorzubereiten. Fast reibungslos, nur mit einigen kleinen Umständen konnte dann die Halle aufgebaut und in Betrieb genommen werden. Ohne die Gemeinde Balzers, speziell aber Marcel Kaufmann (Gemeinderat, Ressort Sport), Dominik Frommelt (Leiter Bauverwaltung) und Rico Eberle (Leiter Liegenschaften) wäre dieser so wichtige Schritt für den TC Balzers nicht umsetzbar gewesen. Entsprechend, möchte ich mich im Namen des Vorstands recht herzlich bedanken. Einige Bildimpressionen findet ihr später im Bericht.

Meine Vorstandskollegen haben im Jahr 2013 fantastischen Einsatz gezeigt. Darum ist es mir wichtig, meinen Kollegen einen persönlichen Dank auszusprechen. Die Ziele, welche wir im 2013 erreicht haben, werden uns hoffentlich noch viele Jahre Freude bereiten. Herzlichen Dank an Gudrun, Ruth, Martina, Petra, Dusan, Patrick und Matthias!



Auf den nachstehenden Seiten könnt ihr alles Wichtige über die Saison 2013 erfahren. Für mich gab es auch dieses Jahr diverse Highlights. So beispielsweise...

- ... der Abbau und die Entsorgung der alten 2er Traglufthalle
- ... der Besuch von Samatha Stosur (WTA 30) auf der Anlage des TCB
- ... die Fortsetzung der Erfolgsgeschichte Steffi Vogt im Jahre 2013
- ... die Interclub Saison mit tollen Spielen und Mannschaftsleistungen
- ... alle Juniorevents, wie beispielsweise die Pünktlejagd und das Sommercamp
- ... die Umbauarbeiten auf der Anlage zu beobachten
- ... der Aufbau der neuen Halle im Oktober, inklusive Eröffnungsfeier im November
- ... die einwandfreie Zusammenarbeit mit der Tennisschule Davidovic

In der neuen Saison werden einige Neuerungen auf uns zukommen. Sicherlich wird es Veränderungen im Vorstand geben, eventuell aber auch in der Organisation des Clubhauses bzw. der Bewirtung. Ich möchte aber nicht zu viel verraten um die Spannung für die Generalversammlung am Freitag, 14. März im Restaurant Riet in Balzers hoch zu halten. Es würde den Vorstand freuen, wenn möglichst viele Mitglieder der beiliegenden Einladung zur Generalversammlung folgen.

Keine Saison soll abgeschlossen werden, ohne den wichtigsten Stützen des Tennisclubs zu danken.

### **Danke...**

... **liebes Wirteteam (Vreni, Evi und Petra)**. Feines Essen und super Service. Ihr seid einfach Spitze.

... **an die Tennisschule Davidovic**, dass ihr den Junioren auch dieses Jahr viel Freude bereitet habt.

... **Thomas und Concetta**. Auch dieses Jahr konnten wir auf gut präparierte Plätze und ein sauberes Clubhaus zählen.

... **an die Gemeinde Balzers** für die tatkräftige Unterstützung bei der Organisation der neuen Halle. Ein toller Meilenstein für den TCB.

... **unseren Sponsoren**. Ohne eure Unterstützung würde es nicht gehen.

... **liebe Rechnungsrevisoren**. Beat und Michael, ein herzliches vergelt's Gott.

... **an alle Mitglieder**, für die Unterstützung während der Saison und die tollen Momente im Jahr 2013 zu welchen ihr beigetragen habt.

Sportliche Grüsse,  
Stefan Rauti, Präsident TC Balzers



# **FOSER**

**Tiefbau – Strassenbau – Pflästerungen  
Kies- und Betonwerk**

## **FOSER AG**

Rheinau 6  
FL-9496 Balzers  
Tel. 00423 / 388 08 38  
Fax 00423 / 388 08 08  
E-mail: foserag@foserag.li

**[www.foserag.li](http://www.foserag.li)**



# Steffi Vogt - Interview

## Steffi, welches waren deine Highlights im Jahre 2013?

Mein bisher grösster Turniersieg beim 100'000\$ Turnier in Biarritz, sowie meine erstmalige Teilnahme bei Roland Garros, wo ich an einer Qualifikation fürs Hauptfeld gekratzt habe. Und natürlich mein erster Titel auf der WTA-Tour im Doppel in Luxemburg.

## Welches waren die schwierigen Momente/Herausforderungen der vergangenen Saison?

Ich habe Anfang letzten Jahres die Zusammenarbeit mit Nick Carr begonnen. Da er in Holland lebt, war ich die meiste Zeit, in welcher ich keine Turniere spielte oder nicht reiste, in Holland am trainieren. Dies führte dazu, dass sehr wenig Zeit übrig war um "daham z'si".

## Wie sieht ein durchschnittlicher Trainingstag bei dir aus?

Das kommt darauf an in welcher Phase des Trainings ich mich befinde. Im Aufbau haben wir ein sehr grosses Volumen zu bewältigen von bis zu sechs Stunden und mehr pro Tag mit nur einer kurzen Einheit Tennis. Allgemein sind es aber ein bis zwei intensive Tenniseinheiten und eine Konditionseinheit pro Tag, womit ich auf ca. fünf Stunden Training täglich komme.

## Welche Highlights stehen im 2014 an?

Sicher wieder alle Grand Slams und vermehrt grosse WTA Turniere. Ich hoffe, ich kann im Doppel an meine Erfolge von letztem Jahr anschliessen und mich im Einzel konstant zeigen.

## Welche Schlagzeile möchtest du 2014 in der Presse über dich selbst lesen?

Steffi Vogt erstmals im Hauptfeld bei einem Grand Slam Turnier!



Liebe Steffi,  
der TCB wünscht dir viel Erfolg  
für die Saison 2014!

# **Bericht des Spielleiters - Dusan Davidovic**

## **Interclub**

Im vergangenen Jahr konnte der TC Balzers mit 5 Interclubmannschaften (3x Herren, 2xDamen) antreten. Erfreulicherweise hatten wir dieses Jahr wieder eine Mannschaft die den Aufstieg schaffte. Captain Michael Nasahl und seine Truppe setzen den Durchmarsch im Jungsenioren-Bewerb weiter fort und werden sich nächstes Jahr in der 1. Liga beweisen. Die 3.Liga Herren Mannschaft um Captain Mathias Vogt belegt einen starken 2 Platz in der Gruppe und muss sich nur Erzrivale TC Eschen-Mauren geschlagen geben. Unsere 2 Damenmannschaften, 40+ 3.Liga Seniorinnen und 2.Liga Damen Aktive, konnten Ende Jahr jeweils den erfolgreichen 3. Platz in der Gruppe sichern. Die 1.Liga Herrenmannschaft musste sich dieses Jahr dem hohen Niveau der 1. Liga beugen und wird nächstes Jahr in der 2. Liga wieder angreifen.

Hier nochmals ein grosses Dankeschön an unser Wirteteam, welches uns wieder vom feinsten verpflegt hat.

## **Clubmeisterschaften**

2013 konnten wir uns über 24 Anmeldungen (14 Herren, 4 Damen, 6 Junioren) bei den Clubmeisterschaften freuen.

Bei den Damen wurde im Gruppenmodus gespielt und dort konnte sich Michelle Wiebach vor Ihrer Schwester Isabelle Wiebach durchsetzen.

Bei den Herren wurde dank zahlreicher Anmeldungen ein K.O. System mit einem Trostturnier gespielt. Das Trostturnier konnte Sigi Huber gewinnen. Er setzte sich im Halbfinale nach gefühlten 2.5 Stunden und 3 langen Sätzen gegen den jungen Ruben Banzer durch. Anschliessend spielte er ein ebenso langes Finale gegen Christian Meier (Halbfinale w.o. durch Sandro Kalberer) welches er wiederum nach 3 Sätzen für sich entscheiden konnte. Im Hauptbewerb standen Matthias Eberle und Patrick Hohl sowie Sven Bartholet und Dusan Davidovic im Halbfinale. Die zwei 1.Liga Spieler Matthias Eberle und Dusan Davidovic konnten sich im Halbfinale durchsetzen und bestritten das Finale. In einem hart umkämpften Match hat sich Dusan Davidovic in 3 Sätzen durchgesetzt und konnte somit das erste Mal den Clubmeistertitel für sich verbuchen.

## **Einzel Landesmeisterschaften**

Bei den Einzelmeisterschaften gingen VORBILDLICH 13 Spieler (2 Damen und 11 Herren) des TC Balzers an den Start. Damit zeigte sich 2013 der TC Balzers von seiner sportlich besten Seite. Im Damen-Bewerb konnte Sylvie Zünd den 3. Platz belegen und Lynn Zünd konnte sich den Titel holen. Herzlichen Glückwunsch an unsere Tennisasse! Bei den Herren reichte es leider nicht für einen Titel, jedoch machte der TC Balzers ein Drittel des Herren-Tableaus aus und setzte somit ein Zeichen, dass auch nächstes Jahr wieder angegriffen wird.

## **Doppel Landesmeisterschaften**

Auch bei den Doppel-Landesmeisterschaften konnten wir zahlreich auftreten. Bei den Herren schieden Matthias Eberle/Michael Nasahl sowie auch Patrick Andenmatten / Patrick Hofer in der 2ten Runde aus. Im Damen Doppel haben Samira Sulser und Isabelle Wiebach einen erfolgreichen 3. Platz belegt. Ein Jahr ohne Titel für den TCB? Nein! Sabrina Vogt und Patrick Andenmatten setzten sich in einem knappen 3 Satz Halbfinale gegen Jürgen Tömördy und Sylvie Zünd sowie im Finale gegen die Verbandsspieler Flurin Leuch Vital und Lynn Zünd durch. Auch an dieser Stelle herzliche Gratulation an die Landesmeister aus Balzers.

Alles in allem war es ein sportlich erfolgreiches Jahr und ich wünsche mir, dass unsere Spieler 2014 mit derselben Motivation weitermachen.

Sportliche Grüsse  
Dusan Davidovic







# Basler Versicherungen





# Berichte Interclub

## 3. Liga Seniorinnen - Captain Trudy Müller

Der Frühling war geprägt vom schlechten und kalten Wetter. Die erste Partie der Interclubsaison 2013 bestritten wir zu Hause gegen Schiltacker. Wir hatten Glück und konnten die Begegnung trotz Kälte und Nässe austragen und gewannen 5:2. Die Partie vom zweiten Wochenende mussten wir unter der Woche nachholen. Wiederum in dicken Jacken verpackt, spielten wir auswärts in Altstätten. Obwohl es zwischendurch immer wieder geregnet hat, konnten wir die Partie beenden und gewannen mit 5:2.

Am 1. Juni war die Begegnung gegen Eschen angesagt, wegen des schlechten Wetters wurden die Spiele in die Halle verlegt. Hier schrieben wir dann ein dunkles Kapitel in unserer Interclub-Geschichte, wir haben 0:7 verloren. Das ist uns nun wirklich schon lange nicht mehr passiert. Wir sind uns sicher, wenn wir die Partie auf Sand gespielt hätten, hätte das Resultat anders ausgesehen!

Das schlechte Wetter hielt an, am 3. Juni mussten wir im Training immer noch dicke Jacken und Schals tragen, wie man auf dem Foto sehen kann.

Bei der vierten Begegnung in Niederuzwil waren die Wetterbedingungen endlich besser. Auch mit unserem Resultat waren wir zufrieden, wir gewannen 6:1.

Am 15. Juni konnten wir dann auch die letzte Partie nachholen. Wir empfangen die Damen aus Rorschach und die holten uns dann wieder auf den Boden der Realität zurück. Das Wetter war heiss und schön, aber dafür waren auch die Gemüter überhitzt, es war eine turbulente Begegnung. Schon in den Einzeln wurde lautstark diskutiert, der Höhepunkt wurde aber beim Doppel erreicht. Auf Platz eins (Doppel eins) wurde gestritten, was das Zeug hält. Eine resolute, rothaarige Rorschacherin machte den Balznerinnen zwei Games strittig. Als sich dann auch noch das Publikum einmischte, erreichte der Streit seinen Höhepunkt, sodass sich die Damen vom Doppel zwei auch nicht mehr konzentrieren konnten. Resumee: Am Schluss haben wir beide Doppel verloren und die Partie endete 2:5.

Da wir in der Gruppe zwei sehr starke Mannschaften hatten, es spielten Damen mit hohen Klassierungen mit, war unser realistisches Ziel, die Saison auf dem dritten Rang zu beenden. Das haben wir erreicht und sind insgesamt mit der vergangenen Saison trotz des „schwarzen Samstags in Eschen“ zufrieden.

Als es dann endlich Sommer war, haben wir nach dem Training, die Abende gemütlich auf der schönen Terrasse des Clubhauses ausklingen lassen. Vor allem die Rattan-Gruppe hat es uns angetan und manchmal wurde es auch ziemlich spät.....

Leider verlässt Jrene Röllin unsere Mannschaft, sie will sich nun gänzlich dem Golfsport widmen. Es ist uns gelungen, einen Ersatz zu finden und wir begrüßen ganz herzlich Vreni Hobi aus Valens in unserer IC-Gruppe.

Unsere Mannschaft startet im Frühling tatsächlich schon in die 17. Saison und wir freuen uns wie in jedem Jahr auf viele schöne Stunden zusammen.



EBERLE + PARTNER AG  
DIPL. ARCHITEKTEN VADUZ + BALZERS

### 3. Liga Herren - Captain Mathias Vogt

Die Interclub Saison 2013 war ein richtiger Erfolg!

Angefangen hat die Vorbereitung im März in Brand (A) am Tenniswochenende der 3.Liga Mannschaft auf und neben dem Platz.

Daran konnten wir auf den offenen Plätzen in der Rheinau beim gut besuchten Mannschaftstraining jeweils am Donnerstag Abend nahtlos anknüpfen. Die Saison konnten wir als zweit rangierte erfolgreich und zufrieden abschliessen, nachdem wir Erfolge über Thal, Arbon, Weinfeld 2 und Bürglen feiern durften. Einzig unser Angstgegner aus Eschen Mauren war uns einmal mehr klar überlegen. Vielleicht lohnt sich im Hinblick auf die kommende Saison ein Blick auf deren Vorbereitung ;-)



Liechtensteinische Post AG



## **1. Liga Herren - Dusan Davidovic**

Die 1. Liga Mannschaft angeführt von Patrick Andenmatten als Captain, Stefan Rauti, Patrick Hofer, Matthias Eberle, Philippe Hasler, Tobias Laternser, Dusan und Lazar Davidovic empfing in der ersten Runde den TC St. Gallen. Dank der guten Vorbereitung schickten wir den TC St. Gallen mit einem souveränen 9:0 Sieg wieder nach Hause und freuten uns über den geglückten Auftakt.

Voller Motivation fuhren wir zum ersten Auswärtsspiel nach Widnau. Nachdem wir wussten, dass der TC Widnau eine sehr starke und ausgeglichene Mannschaft ist, stellten wir uns auf eine enge Partie ein. Dass es dann aber gleich so knapp werden würde konnte keiner ahnen, denn nach 8 Spielen stand es 4:4 und unsere 2 Routiniers Patrick Andenmatten und Stefan Rauti konnten das entscheidende Doppel mit 7:6 / 6:7 / 7:6 für uns entscheiden und wir gewannen auch die zweite Partie der Saison.

Mit zwei Siegen im Gepäck fuhren wir dann am 3. Wochenende nach Oberuzwil, mit dem Wissen, dass wir nur 3 Punkte für die Aufstiegsplayoffs brauchten. In Oberuzwil wurden wir dann jedoch von einer verstärkten Mannschaft und widrigen Wetterbedingungen empfangen und verloren mit einem glatten 0:9.

Nach diesem Schock wussten wir, dass wir um den Abstieg kämpfen müssen. Zu allem Übel verletzte sich auch noch Patrick Hofer am Knie und fiel somit für den Rest der Saison aus. Er wurde von unserem Youngster Tobias Laternser im Abstiegsspiel gegen Burgmoos Richterswil vertreten. Zunächst sah es danach aus, als ob das eine klare Niederlage wird, da wir schon nach den Einzeln mit 2:4 hinten lagen. Wir konnten uns aber nochmals motivieren, unser Bestes zu geben und gingen in allen drei Doppeln in den entscheidenden 3. Satz. Zwei Doppel konnten wir noch für uns entscheiden, jedoch mussten sich Matthias Eberle und Dusan Davidovic im letzten Doppel geschlagen geben, weshalb das Abstiegsspiel mit 4:5 verloren ging.

Im nächsten Jahr werden wir die 2. Liga mit unserem Nachwuchs (Tobias Laternser, Sven Bartholet, Ruben Banzer) unsicher machen und uns den Wiederaufstieg als Ziel setzen.

Ein herzliches Dankeschön gilt auch dem Wirteteam, das uns wieder köstlich verpflegt hat.

# VOGT GRUPPE

**Ihr Tennisprofi in der Region**

grösste Auswahl an Tennisartikel



7302 Landquart . 081 330 0441 . [www.sportshop41.ch](http://www.sportshop41.ch)

**marvo.**

*Starke IT-Lösungen*

## 2. Liga Damen - Captain Katrin Eberle

Wie jedes Jahr starteten wir auch im Mai 2013 in die Interclubsaison in der 2. Liga der Damen. Auf die Saison haben wir uns bei Zoran zweimal in der Woche vorbereitet, wo wir unser bisheriges Können durch ein paar Tipps und Tricks erweitern konnten.

Nach den Niederlagen in St. Georgen (1:6) und gegen Arbon (3:4) konnten wir dann beim Heimspiel gegen Au mit 5:2 gewinnen. Anschliessend haben wir die Saison mit einem 7:0 auswärts gegen Grabs 2 abgeschlossen.

Die Interclubsaison 2013 haben wir auf dem 3. Platz abgeschlossen und konnten auch dieses Jahr viele Erfahrungen sammeln.



# ProWach



### 3. Liga Jungsenioren – Captain Michael Nasahl

Die Interclubsaison der Jungseniorenmannschaft mit Markus Vogt, Alex Wymann, Zoran Davidovic, Thomas Brucker, Roger Steuble, Sigi Huber, Michael Wymann und Michael Nasahl begann mit einem Heimspiel gegen den Tennisclub Grabs. Wir konnten diese wichtige und ausgeglichene Partie mit 6:3 gewinnen.

Die zweite Runde konnten wir wieder in Balzers spielen und haben gegen den Tennisclub Oberuzwil ohne Mühe mit 8:1 gewonnen.

Für das letzte Gruppenspiel führen wir nach Wil und konnten mit 7:2 gewinnen. Somit waren wir mit 21 Punkten Gruppensieger vor dem TC Grabs mit 18 Punkten.

Das erste Aufstiegsspiel gegen den Tennisclub Au war nach den Einzeln entschieden. Wir führten bereits mit 5:1 und feierten den Sieg mit einer Dusche, Bier und Grillade. Die Jungsenioren des Tennisclub Au waren eine sehr lustige und gastfreundliche Truppe und auch faire Verlierer.

Für das letzte und entscheidende Aufstiegsspiel durften wir auf der Anlage des traditionsreichen Tennisclub LTC Winterthur spielen. Diese entscheidende Begegnung wurde zur Geduldsprobe. Nach der langen Anfahrt mussten wir lange Zeit im Clubhaus warten da es immer wieder leicht geregnet hat. Kurz vor Mittag gab der gegnerische Captain grünes Licht und wir starteten mit den Einzelpartien. Die Matches waren hart umkämpft und zwei Sätze wurden erst im Tie-Break entschieden.

Nach den Einzelspielen führten wir mit 4:2. Die drei Doppelpartien haben wir allesamt gewonnen und somit war der Aufstieg in die 1. Liga mit einem 7:2 Sieg geschafft. Yippiiee.



Zoran und Thomas werden die nächste Saison nicht mehr bei uns Interclub spielen. Wir alle möchten uns bei Euch für die Hilfe beim Aufbau der Mannschaft und dem Aufstieg von der 3. Liga in die 1. Liga bedanken. Kommende Interclubsaison werden Michi Wymann und Stefan Rauti mit uns auf Punktejagd gehen.

Ich möchte mich nochmals bei allen Teamkameraden für die erfolgreiche Saison 2013 bedanken und freue mich bereits auf das gesellige Beisammensein und spannende Spiele im kommenden Jahr.

Wir möchten uns auch herzlich bei Evi Wymann, Vreni Vogt und Petra Eberle für die tolle Bewirtung bei den Heimspielen bedanken.



# VOGTARCHITEKTEN



# SWAROVSKI

**büchel**  
**BLECH AG**



# **Bericht Juniorenleiterinnen**

## **Gudrun Wolfinger & Ruth Stüber**

Wie jedes Jahr im März veranstalteten wir einen Schnuppertag den fast 30 Kinder besuchten. Im April starteten dann 77 grössere und kleinere Kinder voller Freude in die neue Sommersaison. Trotz den schwierigen Wetterverhältnissen verstand es Zoran und sein Team die Kinder auf den Aussenplätzen oder in der Turnhalle vom Tennis zu begeistern.

### **Junioreninterclub**

Im Frühling 2013 spielten eine Mädchen- und drei Knabenmannschaften bei den JIC Meisterschaften unter dem Namen des TC Balzers mit. Mit viel Wettkampfgeist und Spass wurden die Runden auf heimischem Boden oder auch auswärts ausgetragen. Die Mädchen Stephanie Frick, Alina Hasler und Alessandra Wolfinger, sowie die Knaben Lukas Eberle und Dario Bartholet holten sich jeweils in ihrer Kategorie den Gruppensieg und durften somit in der Finalrunde antreten, wobei sich die Gegner als zu stark erwiesen und somit Endstation war. Trotzdem gratulieren wir ganz herzlich zu diesem Erfolg!

### **Landesmeisterschaft**

An den Juniorenlandesmeisterschaften durften wir uns über einen Halbfinaleinzug freuen. Dario Bartholet kämpfte sich bei den B12&U bis ins Halbfinale vor, wo er sich gegen den neuen Vizelandesmeister geschlagen geben musste.

### **Clubmeisterschaft**

Vom 24.08.-07.09.2013 fanden die Junioren Clubmeisterschaften statt.

Da sich bei den Mädchen und bei den Damen leider fast keine Spielerinnen angemeldet hatten, fand in dieser Kategorie ein Gruppenspiel mit 4 Spielerinnen statt, welches Michelle Wiebach vor ihrer Schwester Isabelle gewann und sich somit den Damentitel holte.

Bei den Knaben hingegen wurde in zwei Gruppen gespielt. Swen Stüber setzte sich gegen seine Mitspieler durch und gewann im Finale gegen den Sieger der 2. Gruppe Dario Bartholet.

Einige der Älteren Junioren, wagten sich im Männertableau mitzumischen, was auch sehr gut gelang. Sven Bartholet drang bis ins Halbfinale vor, wobei er sich dann gegen den späteren Clubmeister Dusan Davidovic geschlagen geben musste.

## Weitere Erfolgsmeldungen

### Lynn Zünd

Nach einem durchzogenen Jahr 2012 konnte Lynn im Jahr 2013 mehrere gute Resultate erzielen. Mit dem Vorstoss ins ¼ Finale an den U18-CH-Meisterschaften in Luzern hat sie ihre R1-Klassierung gefestigt. Das Team des TC Chur, mit welchem Lynn Interclub spielt, konnte sich relativ souverän in der National-Liga C halten.

Ein Highlight war Mitte Jahr die Qualifikation und Teilnahme am Fed-Cup In Moldawien, wo sie im Kreise von Stephanie Vogt, Kathinka von Deichmann und Sandra Hinterberger den Aufstieg feiern konnte. Das bescherte dem Tennis-Nationalteam an den FL-Award den Titel „Team des Jahres“.

### Sylvie Zünd

Sylvie hat seit dem Eintritt in die Sportschule in Schaan einen rasanten Aufstieg zu verzeichnen. Dies sicher auch dank einer optimalen und früh absolvierten Technikausbildung in der Tennisschule Davidovic

Nach dem überraschenden U12-Titel an den Winter-CH-Meisterschaften in Luzern und einigen starken Auftritten an Turnieren geriet sie automatisch in die Mitfavoritenrolle an den Sommer-CH-Meisterschaften bei den U12 in Lausanne. Leider schied sie relativ früh aus. Dafür wurde Sylvie im Sommer Ost-CH-Meisterin in der Kategorie U16 und im Winter in der Kategorie U18. Mittlerweile hat sie die Klassierung R2 erreicht und steht an zweiter Stelle in der Schweiz im Jahrgang 2001.

Wir wünschen den beiden weiterhin viel Erfolg für die Zukunft!



## **Pünktlejadg und Tenniscamp**

Die Pünktlejadg wurde auch im 2013 wieder gerne besucht und 27 Kinder wagten sich mit ihren Eltern, Geschwistern, Gottas, Göttis, Omas oder Opas auf den Vielseitigkeitsparcour um ihre Geschicklichkeit mit verschiedenen Bällen unter Beweis zu stellen und Punkte zu sammeln. So wurde auch wieder ein toller Beitrag von 2273.- erspielt, der voll und ganz den Junioren zu Gute kommt. Vielen Dank an alle.

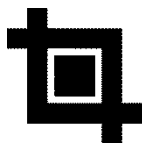
In eine tolle Woche, mit 28 Kindern, bei schönem Wetter startete Zoran und sein Team in das Tennis Camp 2013. Topmotiviert, mit viel Energie und neuen Ideen wurde eine tolle Woche auf der Anlage des TC Balzers verbracht. Viel Neues konnte beigebracht werden und schon erlerntes wurde gefestigt.

Ein Dank an Zoran und sein Team sowie auch an das Küchenteam, das unsere Kids und Leiter wie jedes Jahr mit viel Engagement und feinem Essen durch die Woche begleitete.

Zum Schluss bleibt uns noch Danke zu sagen, für das Verständnis wenn die Junioren die Plätze zu unmöglichen Zeiten belegen, für die Unterstützung der Eltern wenn wieder einmal Kuchen benötigt wird oder die Mannschaften gepflegt werden müssen. Ein grosser Dank geht auch an Zoran, der uns mit seinem Wissen immer zur Seite steht.

Es waren tolle Jahre im Vorstand als Juniorenleiterinnen und wir wünschen unserer Nachfolgerin viel Spass bei Ihrer neuen Herausforderung!!!

Gudrun und Ruth



**Liechtensteinische  
Landesbank<sup>1861</sup>**





# oerlikon balzers



## LEHNEGAKUSTIK

TECHNIK FÜR DIE SINNE

### Wir sind umgezogen!

Seit 1. Januar 2014 sind wir für Sie in der Unteren Industrie, Maiefeld persönlich erreichbar. Hier zeigen wir Ihnen unser gesamtes Sortiment unter einem Dach. Auf Ihr Kommen freuen wir uns!





**Aus Ideen werden Formen**



**ANDREAS  
FRICK AG**



**METALLBAU**

**BALZERS**

Andreas Frick AG  
Mühlesträssle 28  
LI-9496 Balzers  
T +423 388 01 31

**[www.andreasfrick.li](http://www.andreasfrick.li)**



# Eintritte / Austritte / Ehrungen

## Neumitglieder 2013

Petra Eberle, Balzers  
Giuseppe Chiaravalotti, Vaduz  
Dusan Davidovic, Feldkirch  
Doris Schlegel-Frick, Balzers  
Alexander Schädler, Vaduz  
Daniel Vogt, Balzers

## Neue Schnuppermitglieder 2013

Marco Pescio, Bad Ragaz  
Andy Schwendener, Wangs  
Judith Pfiffner, Balzers  
Michael Pfiffner, Balzers  
Sabrina Aldovini, Balzers  
Sonja Sprenger, Balzers  
Arno Sprenger, Balzers  
Robi Vogt, Balzers  
Christian Meier, Schellenberg  
Johannes Goop, Gamprin  
Valery Rotunno-Wolfiger, Balzers  
Balint Almasi, Mels  
Fabian Vogt, Balzers  
Vreni Hobi, Valens

## Ehrungen, 25 Jahre

Vogt Hanni, Balzers  
Vogt Markus, Balzers  
Frick Astrid, Balzers  
Vogt Susi, Balzers  
Vogt Heini, Balzers

## Austritte 2013

Johannes Frick, Balzers  
Markus Wieser, Balzers  
Linda Brunhart, Balzers  
Nelli Stamm, Balzers  
Marlen Frick, Balzers  
Karin Vogt, Balzers  
Edgar Mueller, Salez  
Matthias Büchel, Balzers  
Theo Jäger, Balzers  
Joshua Frick, Balzers

## Kontakte Tennisclub Balzers:

Clubhaus		+423 384 17 18	info@tcbalzers.li
Präsident	Stefan Rauti	+41 76 348 56 22	stefanrauti@adon.li
Vize-Präsident	Matthias Eberle	+41 78 746 52 61	matthias.eberle@li-life.li
Aktuar	Martina Huber	+423 793 00 75	martina.huber1@gmx.net
Kassier	Patrick Andenmatten	+41 78 841 17 15	patrick.andenmatten@adon.li
Spielleiter	Dusan Davidovic	+423 791 40 02	dusandavidovic@hotmail.com
Junioren	Gudrun Wolfinger	+423 384 23 65	g.wolfiger@powersurf.li
Junioren	Ruth Stüber	+41 81 783 34 28	ruth.stueber@bluewin.ch
Hallenwart	Petra Eberle	+423 384 38 02	petra.eberle@adon.li
Platzwart	Thomas Brucker	+43 5523 55 226	thomas.brucker@gmail.com
Wirteteam	Vreni Vogt	+423 780 23 06	vreni.vogt@powersurf.li
Trainer	Zoran Davidovic	+41 79 675 46 86	davidovic@gmx.at



# Tennisschule Davidovic



Terminvereinbarung unter:  
+41 79 675 46 86  
+43 664 420 30 42  
davidovic@gmx.at

**Lust in der kommenden Saison einen Schritt vorwärts zu machen?  
Melde dich bei der Tennisschule Davidovic. Ob Junior, Ehepaar, Senior, Anfänger oder  
Fortgeschrittener. In Zorans Programm ist für jeden etwas dabei!**



David Vogt & Partner



the software for your business

**SDM Informatik AG**, Junkerriet 2, FL-9496 Balzers

www.sdm.li - info@sdm.li - tel +423 - 384 13 31 - fax +423 - 384 13 47 - MWSt.-Nr. 52879

# Bilanz Club per 31.12.2013 (alle Zahlen in CHF)

	<u>Aktiven</u>	<u>Passiven</u>
Kasse	1'291.60	
Bank	55'927.83	
Debitoren	8'213.60	
Debitoren Schlüsseldepot	15'100.00	
Kontokorrent Wirtschaft	0.00	
Trans. Aktiven	614.00	
Maschinen	1.00	
Mobiliar	1.00	
Verrechn. Kto Halle / TCB		10'366.17
Kred. Schlüsselkonto		12'800.00
übrige Kreditoren		6'063.00
Trans. Passiven		926.76
Vermögen per 1.1.2013	43'424.84	
<b>Gewinn 2013</b>	<b>7'568.26</b>	
Vermögen per 31.12.2013		50'993.10
	81'149.03	81'149.03

# Erfolgsrechnung vom 1.1.2013 bis 31.12.2013 (alle Zahlen in CHF)

	<u>Budget 2013</u>	<u>Aufwand</u>	<u>Ertrag</u>	<u>Budget 2014</u>
Aufwand Wirtschaft	3'000.00	8'889.95		7'000.00
Platzwart	6'000.00	6'000.00		6'000.00
Junioren	57'000.00	55'558.50		58'000.00
J & S Gebühren		290.00		200.00
Bankspesen	400.00	324.15		400.00
Unterhalt Clubhaus	4'500.00	4'451.60		4'500.00
Unterhalt Plätze	500.00	312.00		1'500.00
Versicherungen	500.00	512.60		500.00
Sozialleistungen	1'000.00	733.65		1'000.00
Verbandsgebühren	5'500.00	5'360.00		5'500.00
Telefon	150.00	181.70		200.00
Interclub / Lizenzen	1'800.00	1'670.00		1'500.00
Interne Anlässe	3'000.00	1'403.00		2'000.00
Büro und Verwaltung	3'000.00	3'790.50		3'000.00
Tennisbälle	500.00	711.00		800.00
Schlüsseldepot	0.00	0.00		0.00
Smash-Abo	150.00	18.00		18.00
Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00		0.00
Ertrag Wirtschaft	0.00		9'276.45	7'500.00
Jahresbeiträge	21'000.00		20'920.00	20'000.00
Beiträge Junioren	27'000.00		29'640.00	29'000.00
Sponsoring	14'500.00		15'077.75	13'500.00
J & S Beiträge	4'000.00		4'174.00	5'000.00
Div. Erträge Junioren	2'500.00		2'593.50	2'000.00
Subventionen	14'250.00		14'250.00	13'750.00
Bankzinsen	150.00		98.61	150.00
Ertrag Jahrmarkt / Sportfest	1'000.00		1'294.60	1'000.00
Ausserordentl. Ertrag	0.00		450.00	0.00
<b>Gewinn 2013</b>	<b>-2'600.00</b>	<b>7'568.26</b>		<b>-218.00</b>
		97'774.91	97'774.91	

# Bilanz Halle per 30.06.2013 (alle Zahlen in CHF)

	<u>Aktiven</u>	<u>Passiven</u>
Bank	84'705.86	
Trans. Aktiven	639.05	
Verrechn.kto. Halle/TCB	10'366.17	
Trans. Passiven		6'345.69
Erneuerungsfonds		109'000.00
Verlustvortrag 2012	15'016.85	
<b>Verlust 2013</b>	<b>4'617.76</b>	
	115'345.69	115'345.69

# Erfolgsrechnung Halle vom 1.7.2012 bis 30.6.2013 (alle Zahlen in CHF)

	<u>Budget 2013</u>	<u>Aufwand</u>	<u>Ertrag</u>	<u>Budget 2014</u>
Auf- und Abbau Halle	3'500.00	7'159.40		2'500.00
Gas	31'000.00	31'804.55		42'000.00
Strom	0.00	0.00		0.00
Platzwart / Reinigung	7'200.00	7'200.00		7'200.00
Bankspesen	100.00	34.65		100.00
Versicherungen	0.00	0.00		0.00
Sozialleistungen	400.00	304.09		400.00
Unterhalt Heizkessel	1'500.00	0.00		0.00
Büro und Verwaltung	300.00	400.05		500.00
Unterhalt Plätze	0.00	0.00		0.00
Unterhalt Halle	1'500.00	927.15		1'500.00
Internet-Reserv.system	750.00	0.00		600.00
Platzmieten	34'000.00		34'928.00	44'500.00
Subventionen	8'050.00		8'050.00	8'000.00
Bankzinsen	200.00		234.13	200.00
Auserordentl. Ertrag	0.00		0.00	0.00
<b>Verlust 2013</b>	<b>-4'000.00</b>		<b>4'617.76</b>	<b>-2'100.00</b>
		47'829.89	47'829.89	

# Revisionsbericht vom 5. Februar 2014

## Tennisclub Balzers

Als Revisoren des Tennisclub Balzers haben wir die Buchführung sowie die auf den 31. Dezember 2013 abgeschlossene Jahresrechnung des Vereins und die auf den 30. Juni 2013 abgeschlossene Jahresrechnung der Tennishalle im Sinne der statutarischen und gesetzlichen Vorschriften geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Unsere Prüfung erfolgte nach dem Grundsatz, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungslegungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung dem liechtensteinischen Gesetz und den Statuten.

Aufgrund der Ergebnisse unserer Prüfungen empfehlen wir, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen und dem Vorstand Entlastung zu erteilen.

Die Rechnungsrevisoren

  
Michael Wymann

  
Beat Joos

# Danke an unsere Sponsoren

EBERLE + PARTNER AG  
DIPL. ARCHITEKTEN VADUZ + BALZERS



restaurant  
riet 

VOGT GRUPPE



marvo.  
*Starke IT-Lösungen*



VOGTARCHITEKTEN

oerlikon  
balzers



FILTROP AG





*Druckvorstufe*



*Digitaldruck*

**Wir setzen Zeichen!**



*Offsetdruck*



*Copy-Service*



*Endverarbeitung*

**satz  
+ druck ag  
balzers**

Gagoz 73  
FL-9496 Balzers  
Tel. +423-384 20 20-21  
Fax +423-384 20 28  
E-Mail: [info@satzunddruckag.li](mailto:info@satzunddruckag.li)  
[www.satzunddruckag.li](http://www.satzunddruckag.li)